

GTL 3005
GTL 3006
GTL 4905
GTL 4906
GTL 6105
GTL 6106

7083 264-00




GTL

LIEBHERR

Съдържание

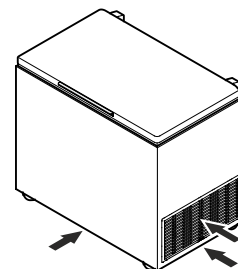
Степенуване на предупредителните указания.....	2
Известия за безопасност и предупреждения.....	2
Символи на уреда	3
Употреба по предназначение	3
Предвидима неправилна употреба	3
Декларация за съответствие	3
Шумова емисия на уреда	3
Климатичен клас.....	4
Описание на уреда.....	4
Размери на уреда (мм).....	4
Инсталиране.....	4
Електрическо захранване	4
Включване и изключване на уреда	5
Настройка на температурата	5
Съхранение	5
Почистване	6
Повреда.....	7
Изваждане от употреба	7
Указание за извозване на отпадъци.....	7

Степенуване на предупредителните указания

 ОПАСНОСТ	обозначава непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	обозначава опасна ситуация, която ако не бъде избегната, би могла да доведе до смърт или сериозно нараняване.
 ВНИМАНИЕ	обозначава опасна ситуация, която ако не бъде избегната, би могла да доведе до лека или средна телесна повреда.
Внимание	обозначава опасна ситуация, която ако не бъде избегната, би могла да доведе до материални щети.
Указание	обозначава полезни указания и съвети.

Известия за безопасност и предупреждения

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не запущвайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или в корпуса за монтиране.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не използвайте механични приспособления или други средства, различни от препоръчаните от производителя, за да ускорите размразяването.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не увреждайте тръбите на хладилен контур.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не използвайте електрически уреди в хладилното отделение, които не отговарят на препоръчания от производителя тип.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** захранващият кабел трябва да се пази от увреждане при инсталирането на уреда.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** от задната страна на уреда не трябва да се разполагат и използват контакти/разклонители с няколко гнезда, както и други електронни устройства (като например халогенни трансформатори).

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** съществува опасност от нараняване от LED лампата. Интензитетът на светлината на LED осветлението отговаря на лазерен клас от рискова група 2. Ако капакът е повреден: не гледайте директно в осветлението с оптични лещи от близко разстояние. Очите могат да бъдат наранени.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** този уред трябва да бъде укрепен в съответствие с инструкцията за експлоатация (указанието за монтиране), за да се избегнат опасности вследствие на недостатъчна стабилност.

- Този уред може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако те бъдат наблюдавани или инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не бива да се провежда от деца без наблюдение. Деца на възраст над 3 години и по-малки от 8 години могат да поставят и вземат продукти в/от хладилника/фризера.

- Не съхранявайте в уреда експлозивни вещества, като например аерозолни опаковки с възпламеняващо се газообразно гориво.
- С цел избягване на физически наранявания и материални щети уредът трябва да се инсталира от 2 лица.
- Проверете уреда за повреди, след като го разопаковате. В случай на наличието на повреди се свържете с доставчика. Не включвайте уреда в електрозахранването.
- Избягвайте продължителен контакт на кожата със студени повърхности (например охладени/замразени продукти). При необходимост вземете предпазни мерки (например използвайте ръкавици).
- Ремонтите и техническото обслужване на уреда трябва да бъдат извършвани само от службата за обслужване на клиенти или обучен специализиран персонал. Същото важи и за смяната на захранващия кабел.
- Ремонтите и техническото обслужване на уреда трябва да се извършват само при видимо изваден щепсел от контакта.
- Монтирайте, свързвайте и извърляйте уреда само в съответствие с инструкцията за експлоатация.
- В случай на повреда извадете щепсела от контакта или изключете предпазителя.
- Разединявайте захранващия кабел от мрежата само с издърпване за щепсела. Не дърпайте за кабела.
- Трябва да гарантирате, че хранителни продукти, съхранявани по-дълго време от указаното, няма да бъдат консумирани. Изхвърлете хранителните продукти, когато бъде надхвърлено препоръчителното време за тяхното съхранение.
- Не използвайте вътрешното LED осветление за осветяване на помещението. Вътрешното LED осветление на уреда служи само за осветяване на вътрешността му.
- Избягвайте използването на открит огън или източници на запалване във вътрешността на уреда.
- Съхранявайте алкохолни напитки или други опаковки, съдържащи алкохол, само плътно затворени.

Символи на уреда

	Символът може да бъде поставен върху компресора. Той се отнася за маслото в компресора и указва за следната опасност: може да бъде смъртоносно при поглъщане и проникване в дихателните пътища. Това указание се отнася само за процеса по рециклиране. По време на нормалната експлоатация не съществува опасност.
	Предупреждение за запалими вещества.
	Този или подобен стикер може да бъде поставен от задната страна на уреда. Той се отнася за панели от плена във вратата и/или корпуса. Това указание се отнася само за процеса по рециклиране. Не отстранявайте стикера.

Употреба по предназначение

Уредът е подходящ само за охлаждане на хранителни продукти.

Този уред може да бъде използван за излагане на хранителни продукти, включително напитки, в продажбата на дребно. Професионалната му употреба например е в ресторанти, столове, болници и в търговски обекти като пекарни, месарници, супермаркети и др.

Този хладилен уред за професионална употреба е подходящ за съхранение на замразени хранителни продукти. Той **не** е подходящ за излагане или взимане на хранителни продукти от клиенти.

Уредът е предвиден за употреба в затворени помещения. Всякакъв друг вид приложения са недопустими.

Предвидима неправилна употреба

Не използвайте уреда да следните приложения:

- Съхранение и охлаждане на медикаменти, кръвна плазма, лабораторни препарати или такива вещества и продукти, подобни на тези от Директивата за медицински материали и изделия 2007/47/ЕО.
- Използване в зони, застрашени от експлозия.
- Използване на открито или на места с повишена влага и пръскаща вода.

Неправилната употреба на уреда води до увреждане или разваляне на съхраняваните в него продукти.

Декларация за съответствие

Херметичността на контура на хладилния агент е проверена. Уредът отговаря на съответните изисквания за безопасност както и на Директивите на ЕС 2006/42/ЕО, 2014/30/ЕС, 2009/125/ЕО и 2011/65/ЕС.

Шумова емисия на уреда

Нивото на шума по време на работа на уреда е под 70 dB(A) (шумова мощност 1 pW).

Климатичен клас

Климатичният клас указва при каква температура на помещението трябва да се използва уреда, за да се достигне пълния охлаждащ капацитет и каква може да бъде максималната влажност на въздуха в помещението, в което е разположен уреда, за да не се образува кондензат по външния му корпус.

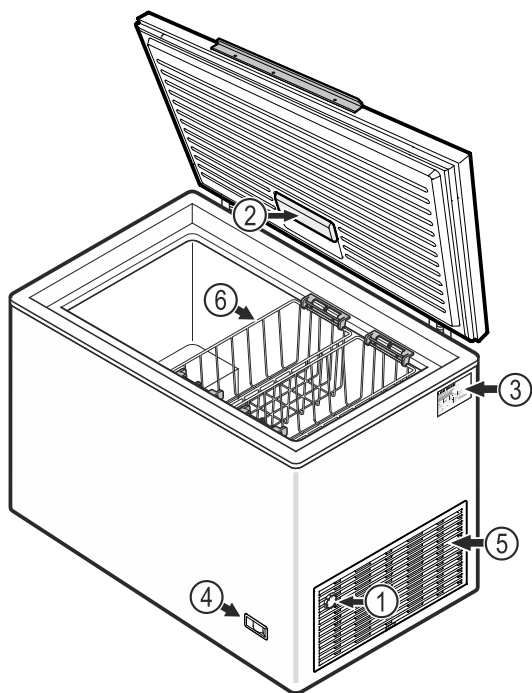
LIEBHERR		Index	Класе/Class
Service-No./No. Service		Класе/Class	Класе/Class
XXX 9999		X	X
A++ Super Frost			
Energy Class			
Net Capacity (kg)		25	120
Max. Power (W)		200	180
Current (A)		1.0	0.8
Compressor		100	180
Serial No.		99.999.999.9	

Климатичният клас е отпечатан на фирмената табелка.

Климатичен клас	макс. температура на помещението	макс. относ. влажност на въздуха
3	25 °C	60 %
4	30 °C	55 %
5	40 °C	40 %
7	35 °C	75 %

Минималната допустима температура на помещението на мястото на разполагане е 10 °C.

Описание на уреда



- (1) Регулатор за температурата
- (2) Вътрешно осветление (LED лампа)
- (3) Фирмена табелка
- (4) Индикатор температури
- (5) Вентилационна решетка на двигателното отделение
- (6) Кошници

Внимание

Максималното натоварване на кошница е 24 kg.

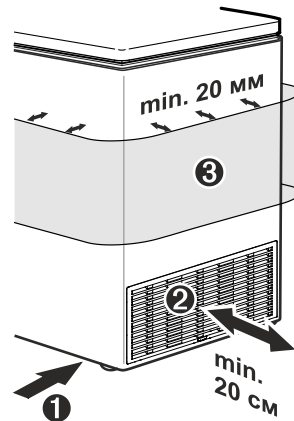
Размери на уреда (мм)

Модел	Височина	Ширина	Дълбочина
GTL 3005 / GTL 3006	905	1006	721
GTL 4905 / GTL 4906	905	1380	770
GTL 6105 / GTL 6106	905	1655	770

Инсталиране

- Не поставяйте уреда в зона с директна слънчева светлина, близо до печка, отопление или подобни.
- Подът на мястото трябва да бъде хоризонтален и равен.
- Колкото повече охлаждащо вещество има в уреда, толкова по-голямо трябва да бъде помещението, в което се намира уредът. В прекалено малки помещения при теч може да се образува запалима смес от газ и въздух. За 8 g охлаждащо вещество помещението за поставяне трябва да бъде май-малко с размери 1 м³. Информация за съдържанието се охлаждащо вещество има на идентификационната табелка във вътрешността на уреда.
- Уредът трябва да се разположи на такова разстояние от стената, че капакът да може да се отвори и затваря.

- ① Луфтът между долния ръб на фризера и пода не бива да се покрива, тъй като хладилният агрегат трябва да се захранва с охлаждащ въздух.
- ② Разстоянието от вентилационната решетка до стената трябва да бъде най-малко 20 cm.
- ③ Не премествайте външната облицовка на уреда. Минималното разстояние отвсякъде трябва да бъде 20 mm, за да се гарантира достатъчно отдаване на топлина.



Електрическо захранване

Уредът да се използва само с **променлив ток**.

Допустимите напрежение и честота са отпечатани на фирмената табелка. Мястото на фирмената табелка може да се види в глава **Описание на уреда**.

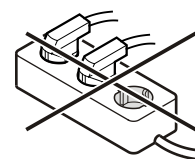
Контактът трябва да е заземен според предписанията и електрически защитен.

За задействане на защитата е нужен ток със сила между 10 A и 16 A.

Контактът не трябва да се намира зад уреда и трябва да е лесно достъпен.

Невключвайте уреда чрез удължител или чрез разпределителни контакти.

Неизползвайте трансформатор (преобразуване от постоянен в променлив или трифазен ток) или енергоспестяващ контакт. Опасност от повреда на електрониката!



Включване и изключване на уреда

Включване

Включете щепсела - уредът е включен.

Изключване

Извадете щепсела или завъртете регулатора на температурата на **0**.

Указание

В положение **0** на регулатора на температурата хладилната система не работи, уредът обаче не е напълно изключен от мрежата.

Настройка на температурата

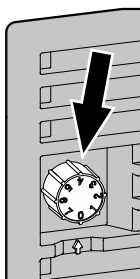
Настройте температурата в уреда чрез бутона за регулиране.

В положение **7** се постига най-ниската температура във вътрешността. В зависимост от потребността настройте регулатора между **0** и **7**.

Указание

В най-топлата зона на вътрешността температурата може да бъде по-висока от настроената.

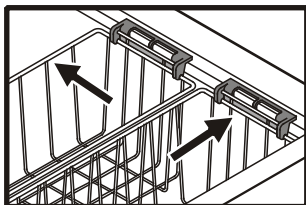
Ако вратата се задържи за по-дълго време отворена, може да се стигне до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.



Съхранение

Уредът е подходящ за съхранение на сладолед и вече замразени хранителни продукти.

Максималната горна граница на подреждане е горният ръб на окачващите се кошници!



Внимание

Съхранявайте суровото месо или риба в чисти, затворени съдове на долната поставка на хладилната/замразяваща камера, така че да няма контакт с други хранителни продукти или върху тях да не може да капе течност.

Неспазването на тези указания може да доведе до разваляне на храна.

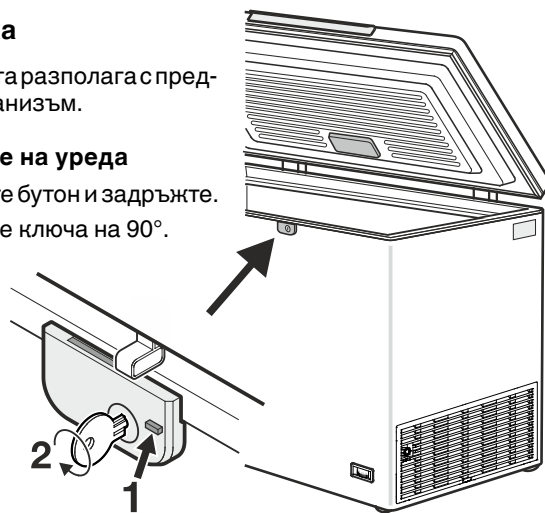
Оборудване

Ключалка

Ключалката разполага с предпазен механизъм.

Блокиране на уреда

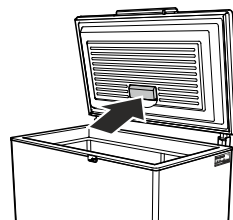
- 1 Натиснете бутон и задръжте.
- 2 Завъртете ключа на 90°.



LED вътрешно осветление

Серийно за осветление на вътрешното пространство на уреда се използва LED лампа.

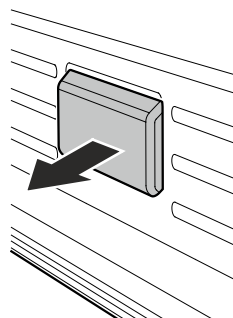
Вътрешното осветление се включва автоматично при отваряне на капака и изгасва при затваряне.



Смяна на лампата

Когато лампата е повредена, тя се сменя при спазване на следващите правила.

1. Извадете щепсела или изключете предпазителя!
2. Изтеглете покриващия капак в посока на стрелката



Трябва да се използват само оригинални LED лампи на производителя. Лампата може да бъде доставена чрез службата за обслужване на клиенти или от специализиран търговец.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

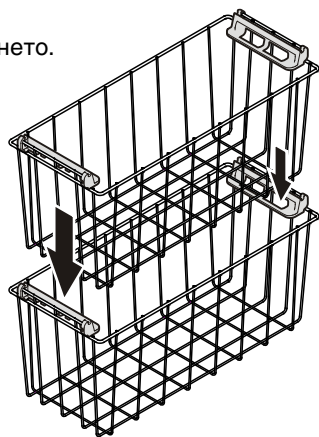
При използване на други LED лампите съществува опасност от прегряване, респективно пожар.

Кошници

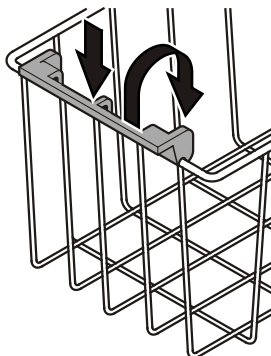
Кошниците улесняват сортирането.

Кошниците могат да бъдат закачени с дръжката към рамката на фризера.

Кошниците могат да бъдат разположени една над друга. Горната кошница е върху завъртените навътре дръжки.



Натиснете дръжката надолу, повдигнете и завъртете навътре.



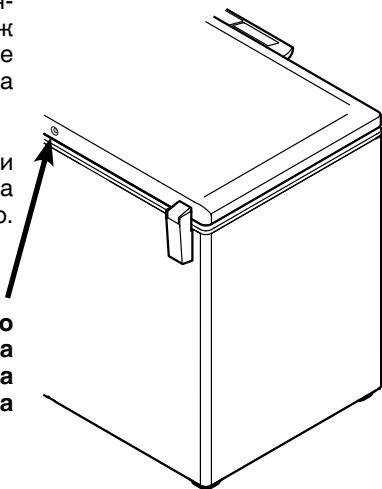
Система StopFrost

С тази система се намалява образуването на скреж и лед, така че по-рядко се налага размразяване на уреда.

Образуването на скреж и лед зависи от условията на работа и обкръжението.

Важно указание

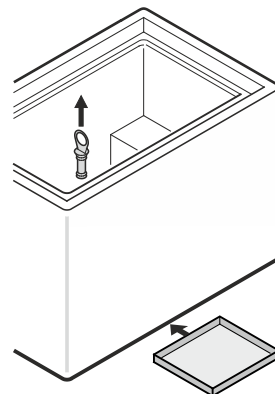
За да бъде гарантирано действието, отворът на системата StopFrost на гърба на капак не бива да бъде затварян!



Размразяване

След продължителна работа по стените на камерата се образуват слой скреж, респективно лед. Това увеличава разхода на електричество.

- За размразяване трябва да изключите уреда. Извадете щепсела или изключете предпазителя!
- Извадете тапата за вода от отвора за изпускане.
- За да се улови отделената вода от разтапянето, поставете плосък съд под уреда.
- Останалата разтопена вода с събере с кърпа и почистете уреда.



Почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди почистване задължително разединете уреда от мрежата. Извадете щепсела или изключете предпазителя!

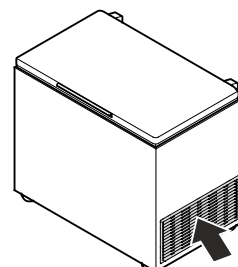
Повърхностите, които могат да влязат в контакт с храни и отточни системи, трябва да се почистват редовно!

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасност от увреждане на компонентите на уреда и опасност от нараняване вследствие на гореща пара.

Не почиствайте уреда с почистващи уреди, работещи с пара!

- Почиствайте вътрешността на уреда, оборудването и външните стени с хладка вода и малко препарат за миене. В никакъв случай не използвайте абразивни или съдържащи киселина почистващи препарати или химически разтвори
- За да избегнете къси съединения, при почистване на уреда трябва да внимавате в електрическите компоненти да не попада почистваща вода.
- Подсушете всичко добре с кърпа.
- Редовно почиствайте решетката за вентилация.
- Не увреждайте и не отстранявайте фирмената табелка от вътрешната страна на уреда - тя съдържа важна информация за службата за обслужване на клиенти.

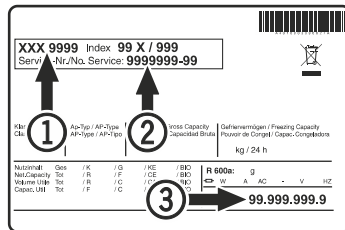


Повреда

Можете да отстраните следните грешки сами, като проверите възможните причини.

- **Уредът не работи.** Проверете дали:
 - уредът е включен,
 - щепселът е правилно поставен в контакта,
 - защитата на контакта е наред.
- **Температурата не е достатъчно ниска.** Проверете:
 - зададена ли е правилната стойност в настройката според раздела "Настройка на температурата"?
 - дали отделно поставеният термометър показва правилната стойност.
 - Обезвъздушаването функционира ли правилно?
 - Мястото на разположение в непосредствена близост ли е до източник на топлина?

Ако не съществува нито една от горните причини и не сте успели сами да отстраните повредата, моля, свържете се с най-близката служба за обслужване на клиенти. Дайте информация за типовото описание ①, сервизен ② и сериен номер ③ на фирмената табелка.



Мястото на фирмената табелка може да се види в глава **Описание на уреда**.

Изваждане от употреба

Ако уредът ще стои по-дълго време празен, трябва да се изключи, да се размрази, да се почисти, да се подсуши и вратата да се остави отворена, за да се избегне образуването на мухъл.

Указание за извозване на отпадъци

Уредът съдържа качествени материали и трябва да бъде изхвърлен отделно от несортираните битови отпадъци. Извозването на отпадъци от излезли от употреба уреди трябва да бъде направено професионално и по подходящ начин, съобразно действащите местни предписания и закони.



Хладилният контур на изведените от употреба уреди не бива да се поврежда при транспортиране.

Този уред съдържа запалими газове в хладилния контур и в изолационната пяна.

Информация за правилното изхвърляне може да бъде получена от градската/общинската администрация или предприятие за изхвърляне на отпадъци.



Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Germany
home.liebherr.com

